

De Bijbelvertaling van Joseph Smith

De Heer herstelde door de Bijbelvertaling van Joseph Smith aanvullende leringen.

Kun je het boek Mozes in je Schriften vinden? De Heer herstelde door de Bijbelvertaling van Joseph Smith aanvullende kennis, waaronder visioenen en leringen van Mozes en anderen. Die staan in het boek Mozes in de Parel van grote waarde.

Lees Mozes 1:3–4, 6, 8, 39. Ga na wat Mozes in zijn visioenen over zichzelf en de Heer te weten kwam. (Je kunt in het boek Mozes ook enkele lievelingsteksten opzoeken.)

- Hoe kunnen de leringen in deze teksten ons helpen als we de Heiland proberen te volgen?
- Waarom zou iemand dankbaar zijn voor wat de Heer in deze verzen heeft geopenbaard?

De Heer heeft door middel van de Bijbelvertaling van Joseph Smith ‘duidelijke en waardevolle’ waarheden hersteld.

Heb je weleens gehoord dat sommige belangrijke waarheden misschien ontbreken of onduidelijk zijn in de Bijbel? De Bijbel is een betrouwbaar en geïnspireerd boek. Nephi zei echter dat sommige ‘duidelijke en waardevolle dingen’ ontbreken of onduidelijk waren gemaakt (1 Nephi 13:28–29). Zo wordt de doop in de Bijbel pas expliciet in het Nieuwe Testament genoemd, en staat er in het Bijbelverhaal van Noach niet duidelijk dat de Heer het volk waarschuwde en de kans gaf zich te bekeren voordat Hij de zondvloed zond.

Lees Mozes 6:64–66; 8:16–17, 20 om te zien hoe de Heer kostbare waarheden in de Bijbelvertaling van Joseph Smith heeft hersteld.

- Wat hebben we tegenwoordig aan de kennis dat de doop sinds de dagen van Adam een gebod was?
- Wat hebben we eraan om te weten dat de Heer ons altijd vraagt ons te bekeren en bereid is ons te vergeven?
- Hoe leiden deze waarheden ons naar het eeuwig heil door Jezus Christus?

De openbaringen van de Heer in de Bijbelvertaling van Joseph Smith leidden tot verdere openbaringen in de Leer en Verbonden.

Heb je ooit meer openbaring dankzij je Schriftstudie ontvangen? Joseph wel. Kort nadat hij in de geïnspireerde vertaling leerde over Henoch en dat zijn volk Zion vestigde (zie Mozes 7:18–21), gaf de Heer Joseph instructies om de heiligen te helpen een Zionsvolk te worden (zie Leer en Verbonden 38, 42, 45).

Een ander voorbeeld hiervan vond plaats toen Joseph Smith en Sidney Rigdon Johannes 5:29 vertaalden. Ze hadden vragen over de hemel en hel die tot een opmerkelijk visioen leidden dat nu in Leer en Verbonden 76 staat. Dit visioen bevatte leringen over de drie graden van heerlijkheid die mensen na dit leven kunnen beërven.

Lees Leer en Verbonden 76:22–24, 50–53 en 58–62 en markeer wat je over Jezus Christus leert en hoe we bij Hem en onze hemelse Vader kunnen terugkeren.

- Welke woorden of zinsdelen heb je gemarkeerd? Waarom?
- Waarom zou iemand dankbaar zijn om deze waarheden te kennen?

Door de Bijbelvertaling van Joseph Smith verschaftte de Heer leerstellige duidelijkheid en aanvullende inzichten over Bijbelteksten.

Kun je buiten de Parel van grote waarde teksten uit de Bijbelvertaling van Joseph Smith vinden? Veel daarvan staan in de Selecties uit de Bijbelvertaling van Joseph Smith achterin de tripelcombinatie of in Bijbelvertaling van Joseph Smith – aanhangsel onder Studiewijzers in de app Evangeliebibliotheek. Ontdek aan de hand van het voorbeeld en de uitleg hieronder hoe je deze informatiebronnen gebruikt.

SELECTIES UIT DE BIJBELVERTALING VAN JOSEPH SMITH

De volgende passages zijn geselecteerde gedeelten uit Joseph Smiths bewerking van de King Jamesbijbel (BJS). De Heer inspireerde de profeet Joseph Smith om in de bijbeltekst waarheden terug te plaatsen die verloren waren gegaan of veranderd waren sinds de oorspronkelijke woorden geschreven werden. Deze herstelde waarheden verduidelijkten de leer en vergrootten het schriftuurlijke inzicht.

Omdat de Heer aan Joseph bepaalde waarheden heeft geopenbaard die de oorspronkelijke auteurs eens te boek hadden gesteld, wijkt de Bijbelvertaling van Joseph Smith af van alle andere bijbelvertalingen ter wereld. In die zin heeft het woord *vertaling* een andere en ruimere betekenis dan gewoonlijk, omdat Josephs vertaling eerder openbaring was dan letterlijke vertaling van de ene taal in de andere.

Verschillende afdelingen van de Leer en Verbonden (zoals de afdelingen 37, 45, 73, 76, 77, 86, 91 en 132) houden verband met, of verwijzen naar, de Bijbelvertaling van Joseph Smith. Ook het Boek van Mozes en Mattheüs naar Joseph Smith maken deel uit van de Bijbelvertaling van Joseph Smith.

Raadpleeg 'Bijbelvertaling van Joseph Smith (BJS)' in de Gids bij de Schriften voor meer informatie over de Bijbelvertaling van Joseph Smith.

Hier volgt een voorbeeld van een selectie uit de Bijbelvertaling van Joseph Smith:

Deze vetgedrukte verwijzing is de passage in Joseph Smiths vertaling van de King Jamesbijbel. Omdat hij in zijn vertaling woorden in de bijbeltekst heeft hersteld, wijkt de versindeling soms af van die in uw eigen Bijbel.

— **BJS, Mattheüs 4:1, 5–6, 8–9.**

Vergelijk Mattheüs 4:1, 5–6, 8–9; vergelijkbare wijzigingen zijn in Lukas 4:2, 5–11 aangebracht

Jezus wordt door de Geest geleid, niet door Satan.

1 Toen werd Jezus door de Geest naar de woestijn geleid om bij God te zijn.

5 Toen werd Jezus meegenomen naar de heilige stad en de Geest stelde Hem op het hoogste gedeelte van de tempel.

6 Toen kwam de duivel tot Hem en zei: Als U de Zoon van God bent, werp Uzelf dan naar beneden; er staat immers geschreven: Hij zal zijn engelen opdracht geven aangaande U; en in hun handen zullen zij U opvangen, opdat U uw voet nooit aan een steen zult stoten.

Deze doorverwijzing geeft de Schrifttekst in uw Bijbel aan die u met de Bijbelvertaling van Joseph Smith kunt vergelijken.

Deze vermelding geeft aan welke leerstelling Joseph Smith met zijn vertaling heeft verduidelijkt.

Dit is de tekst zoals Joseph Smith die heeft vertaald. (De cursivering geeft de verschillen met de King Jamesbijbel aan.)

In sommige talen bevat de Bijbeluitgave van de kerk voetnoten met teksten uit de Bijbelvertaling van Joseph Smith. Deze staan digitaal onder 'Verwante inhoud'.

Lees de volgende Bijbelteksten en ga vervolgens na wat de geïnspireerde aanpassingen in de Bijbelvertaling van Joseph Smith zijn.

Johannes 1:16–18 (Bijbelvertaling van Joseph Smith, Johannes 1:16–19)

Johannes 4:24 (Bijbelvertaling van Joseph Smith, Johannes 4:26)

Johannes 6:44 (Bijbelvertaling van Joseph Smith, Johannes 6:44)

- Wat leer je uit deze geïnspireerde aanpassingen over Jezus Christus?
- Waarom is het een zegen dat je dit beter kunt begrijpen?

DE KERK VAN
JEZUS CHRISTUS
VAN DE HEILIGEN
DER LAATSTE DAGEN